

Lettre d'Éliezer Ben Yehuda à Émile Zola du 30 janvier 1898

Auteur(s) : Ben Yehuda, Éliezer

Transcription

Texte de la lettre

[Le rédacteur E. Ben Yehuda] :
[Jérusalem, le 30 janvier 1898] "30 janvier 1898 30
Monsieur Émile Zola
Maître
Votre acte noble et héroïque pour forcer ceux qui ne le veulent que justice soit faite dans cette affaire douloureuse de Dreyfus, - a provoqué une admiration et un enthousiasme général dans toute la population juive dans cette antique ville de Jérusalem. L'article, sous le titre „Émile Zola”, que j'ai publié dans mon journal en langue hébraïque „Hazewi”, - n'en est qu'une faible expression. J'ai l'honneur de Vous l'envoyer avec traduction plus au moins exacte en français, et Vous prie, Maître, de vouloir bien agréer l'expression de mon admiration sans limites.
E. BenJehouda
Rédacteur du Hazewi.

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.

Citer cette page

Ben Yehuda, Éliezer, Lettre d'Éliezer Ben Yehuda à Émile Zola du 30 janvier 1898, 1898-01-30

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 12/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/6382>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-01-30](#)

AdresseJérusalem

Description & Analyse

DescriptionLettre de soutien et d'admiration.

[Afin d'en savoir plus sur Eliezer Ben Yehuda](#)

Information générales

Langue[Français](#)

CoteTUR 1898_01_30

Éléments codicologiques Un feuillet original.

SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)

- Coussa, Zaki
- Macke, Jean-Sébastien
- Rosenfeld, Michael

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 28/08/2018 Dernière modification le 21/08/2020

Yehudi
Paris
Jawvier 1898
ירושלם, יום 30 לחדש שנת אתת

מערכת "הצב"ר
העורך: א' בן-יהודה

Monsieur Emile Zola.

Maître,

Votre acte noble et héroïque pour
forcer ceux qui ne le veulent que justice
soit faite dans cette affaire douloureuse
de Dreyfus, — a provoqué une admiration
et un enthousiasme général dans toute
la population juive dans cette antique
ville de Jérusalem. L'article, sous le titre
"Emile Zola", que j'ai publié dans mon jour-
nal en langue hébraïque, "Harevi", —
n'en est qu'une faible expression. J'ai l'honneur
de Vous l'envoyer avec traduction plus
ou moins exacte en français, et Vous
prie, Maître, de vouloir bien agréer
l'expression de ma admiration sans limite.

C. Ben-Zion
Rédacteur du "Harevi".